



Manuel d'utilisation et d'entretien des tables réfrigérées MR93DP et MR119DP



MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION POUR RÉFRIGÉRATEURS ET CONGÉLATEURS ARMOIRES ET SOUS PLAN

INDEX

Informations générales

Mesures de sécurité

Plaque signalétique

Réception et inspection

Installation

Emplacement

Déballage

Ventilation

Mise à niveau

Processus de nettoyage initial

Instructions électriques

Procédure de démarrage

Fonctionnement

Remplissage

Accessoires

Installation des étagères

Installation des roulettes

Vérification, entretien et nettoyage Voir les commentaires

Conseils pour le nettoyage

Remplacements et service technique

Graphique de dépannage

Gestion de la garantie

Certificat de garantie

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel a été créé simplement pour que vous sachiez comment nos appareils fonctionnent et comment vous devriez les entretenir. Nous vous recommandons de le lire attentivement et de le consulter en cas de doute.

Le fabricant ne sera pas responsable de tout dommage causé à une personne ou à du matériel si les prescriptions données dans ce manuel ne sont pas respectées. Lisez attentivement avant de procéder à l'installation afin de connaître tous les avantages de cet appareil. Il est recommandé à toute personne qui utilise cet appareil de lire ce manuel d'utilisation. En cas de doute, consultez votre distributeur.

Ce produit a été fabriqué sous un contrôle strict de qualité et remplit toutes les conditions établies par Infrico. Avant de quitter l'usine, chaque unité est testée afin de répondre aux exigences de qualité. L'équipement a été fabriqué avec des matériaux recyclables à travers un processus de production qui respecte l'environnement.

L'appareil est conforme aux directives 2004/108/CE et 2006/95/CE. De plus, les normes CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-49, CEI EN 60335-2-50, EN 61000-3-2 et EN 61000-3-2 ont été appliquées.



ATTENTION ! Cet appareil doit être utilisé conformément à son usage décrit dans ce manuel.



Cet appareil électrique/électronique devra être pris en charge par un technicien compétent lorsqu'il arrivera en fin de vie.

MESURES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT : Lisez **L'ÉTIQUETTE TECHNIQUE** à l'intérieur de l'appareil afin de connaître le **TYPE DE RÉFRIGÉRANT**.

POUR LES MODÈLES AVEC GAZ RÉFRIGÉRANTS/HYDROCARBURES R290 :



PRÉCAUTION - RISQUES DE FEU OU D'EXPLOSION. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE. SEUL UN TECHNICIEN AGRÉÉ PEUT RÉPARER CET APPAREIL. NE PERCEZ PAS LA TUYAUTERIE CONTENANT LE RÉFRIGÉRANT.

Quand vous utilisez des appareils électriques, vous devez appliquer certaines mesures de sécurité basiques, dont celles qui suivent :

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, vous devez le placer et l'installer correctement en accord avec ce manuel.
- Ne laissez pas des enfants manier cet appareil. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et gravement se blesser.
- Ne touchez pas les surfaces froides des compartiments du congélateur avec des mains mouillées ou même légèrement humides. La peau pourrait se coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas des produits inflammables près du réfrigérateur.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer.



NOTE : Nous vous recommandons fortement de laisser un technicien qualifié effectuer toute tâche d'entretien ou de réparation.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique est une étiquette apposée en permanence à l'intérieur de l'équipement qui contient des données électriques et de réfrigération importantes sur votre produit, ainsi que son modèle et son numéro de série.

Numéro de série

		REFRIGERADOR MODELO	AGB701BT+	MISIÓN R290		127800018180242
CTRA. CO-TEZ AM 2.5 LOS PEDROSALES NAVAS 14900 LUCENA (SPAIN) TEL:00 34 957 51 30 68		TENSION VOLTAGE 220-230 V		FRECUENCIA FREQUENCY 50 Hz		CE
MADE IN SPAIN		POTENCIA POWER	630 W	INTENSIDAD TOTAL AMPS	3,0 A	
CASE CLASS	4	ANTI-SWEAT ANTI-SWEAT HEATER	85 W	CONSUMO ENERGIA ENERGY CONSUMPTION	7,8 kWh /24h	
REFRIGERANTE REFRIGERANT	R290	BAND. EVAPORATIVA EVAPORATION TRAY	W	LAMPARAS LIGHTING	6 W	
CARGA REF. AMOUNT	130 gr	VOLUMEN BRUTO GROSS VOLUME	1159 L	RESISTENCIA DESGHECHE DEFROST HEATER	W	
ESPUMANTE BLOWING AGENT	M365/R134a	VOLUMEN LÍTL NET VOLUME	560 L	PODER CONGELACION FREEZING CAPACITY	kg /24h	

		REFRIGERADOR MODELO	BMGN1470II	MISIÓN R134a		105272004811262
CTRA. CO-TEZ AM 2.5 LOS PEDROSALES NAVAS 14900 LUCENA (SPAIN) TEL:00 34 957 51 30 68		TENSION VOLTAGE 220-230 V		FRECUENCIA FREQUENCY 50 Hz		CE
MADE IN SPAIN		POTENCIA POWER	550 W	INTENSIDAD TOTAL AMPS	3,13 A	
CASE CLASS	5	ANTI-SWEAT ANTI-SWEAT HEATER	W	CONSUMO ENERGIA ENERGY CONSUMPTION	3,27 kWh /24h	
REFRIGERANTE REFRIGERANT	R134a	BAND. EVAPORATIVA EVAPORATION TRAY	100 W	LAMPARAS LIGHTING	W	
CARGA REF. AMOUNT	260 / 230 gr	VOLUMEN BRUTO GROSS VOLUME	873 L	RESISTENCIA DESGHECHE DEFROST HEATER	W	
ESPUMANTE BLOWING AGENT	M365/R134a	VOLUMEN LÍTL NET VOLUME	295 L	PODER CONGELACION FREEZING CAPACITY	kg /24h	

RÉCEPTION ET INSPECTION

- Tous les produits Infrico sont testés en usine pour vérifier leur bon fonctionnement et sont sans défaut au moment où ils sont expédiés.
- Au moment où vous recevez votre appareil, vous devriez l'examiner avec attention afin de détecter tout dommage qui aurait pu être causé durant la livraison.
- Si un dommage est repéré, vous devriez conserver tout le matériel d'emballage et écrire sur la lettre de transport une description du dommage matériel. Vous devriez remplir immédiatement une réclamation pour marchandise endommagée durant le transport.
- Si vous constatez un dommage matériel pendant ou immédiatement après l'installation, contactez votre distributeur.



NOTE : Infrico ne pourra être tenu responsable des dégâts lors de l'envoi.

INSTALLATION

Placement

Cette unité est destinée pour un usage intérieur. Assurez-vous que l'emplacement choisi dispose d'une circulation de l'air suffisante afin de garantir une réfrigération efficace.

Évitez de placer l'objet près d'une source de chaleur (four, radiateur, friteuse). Évitez également de placer l'objet dans un lieu très fortement exposé aux rayons du soleil. Ne choisissez pas un endroit où la température et le niveau d'humidité peuvent atteindre des niveaux contraires à la spécification climatique du produit.

Il est nécessaire de laisser un espace entre l'objet et les parois, de sorte que le système de verrouillage d'ouverture des portes puisse être utilisé dans un angle de 120°. Les portes doivent pouvoir s'ouvrir au minimum à 90°, afin de tirer pleinement parti de la largeur de la porte.

Par ailleurs, le sol sur lequel l'objet sera installé doit être suffisamment résistant pour supporter le poids de l'objet ainsi que son poids de charge maximal. De plus, ce sol doit être stable et ne pas être soumis à des vibrations. Renforcez le sol si besoin.

Déballage

Ces unités Infrico sont expédiées de l'usine sur une palette en bois et sont emballés dans des boîtes résistantes faites de bois ou de carton. La boîte est attachée au socle de la base à l'aide de grandes vis. Ces vis doivent être retirées afin de ne pas griffer l'unité en le retirant de la palette.

Tous les matériaux utilisés sont respectueux de l'environnement et peuvent être recyclés ou réutilisés. Contribuez à la protection de l'environnement de manière active en insistant sur la récupération de matériaux d'emballage ainsi que les méthodes de déballage respectueuses de l'environnement.



NOTE : Infrico déconseille de poser l'unité sur la face, le côté ou l'arrière. Cependant, il est nécessaire de laisser l'unité droit 24h après réception avant de le brancher, afin que l'huile du compresseur et le réfrigérant puissent agir.

Ventilation

Afin de garantir une efficacité maximale du produit, ce dernier doit être placé dans un lieu disposant d'un flux d'air continu se déversant sur les côtés et en dessous du produit. Nous vous conseillons de laisser un espace de 75 mm entre les parois de chaque côté ; nous vous conseillons également de laisser un espace de 300 mm entre le toit et le dessus de l'armoire réfrigérée.

Un afflux d'air trop faible provoquera une surcharge calorifique sur l'unité de condensation et affectera le bon fonctionnement. Ne pas obstruer la partie grill située devant le caisson.



NOTE : La garantie sera annulée en cas de restriction (totale ou partielle) du débit d'air.



300 mm espace minimal à laisser en face de l'objet, pour les réfrigérateurs sous plan.

Nivellement

Il est impératif que le caisson soit parfaitement stable afin que le bac de vidange fonctionne correctement, et que les portes soient en alignement avec les emplacements prévus et que l'unité ne subisse pas des contraintes physiques.

Ces modèles sont livrés avec des pieds ajustables (hauteur maximale 180 mm). Dans ce cas, afin de garantir la stabilité de l'unité, assurez-vous que le sol sur lequel l'unité sera posée soit parfaitement stable.

Des roulettes peuvent être fournies en option pour n'importe quel modèle. Dans ce cas, les roulettes avant doivent être verrouillées pour fonctionner dans un état stable. Vous trouverez plus d'informations sur l'ajustement des roulettes dans la section "Installation des roulettes"

Processus de nettoyage initial



REMARQUE : Cet autocollant montre la procédure à suivre pour la conservation extérieure du dispositif.



Avant de démarrer le dispositif et de le remplir, retirez le couche protectrice en plastique qui recouvre l'appareil et nettoyez l'unité. Retirez les adhésifs restants avec de l'alcool. Il est recommandé de nettoyer toutes les surfaces en acier inoxydable à l'aide d'eau chaude et d'un peu de savon neutre. Après nettoyage, il est recommandé de rincer abondamment le produit à l'eau et de le sécher à l'aide d'un linge doux.

DISTINGUIDO USUARIO:

ELIMINE EL PLÁSTICO PROTECTOR A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE PARA UNA BUENA CONSERVACIÓN DEL ACERO.
SI QUEDASEN RESTOS DE ADHESIVO, ELIMÍNELOS CON ALCOHOL.
LIMPIE TODO EL APARATO CON AGUA Y JABÓN NEUTRO, SECÁNDOLO DESPUÉS.

CHER USAGER:

VEUILLEZ RETIRER LE FILM PROTECTEUR DÈS QUE POSSIBLE POUR PERMETTRE UNE VEILLEUSE CONSERVATION DE L'ACIER.
ÉLIMINEZ LES ÉVENTUELS RESTES AVEC DE L'ALCOOL À BRÛLER.
NETTOYEZ L'APPAREIL AVEC DE L'EAU ET UN SAVON NEUTRE, PUIS SÈCHEZ.

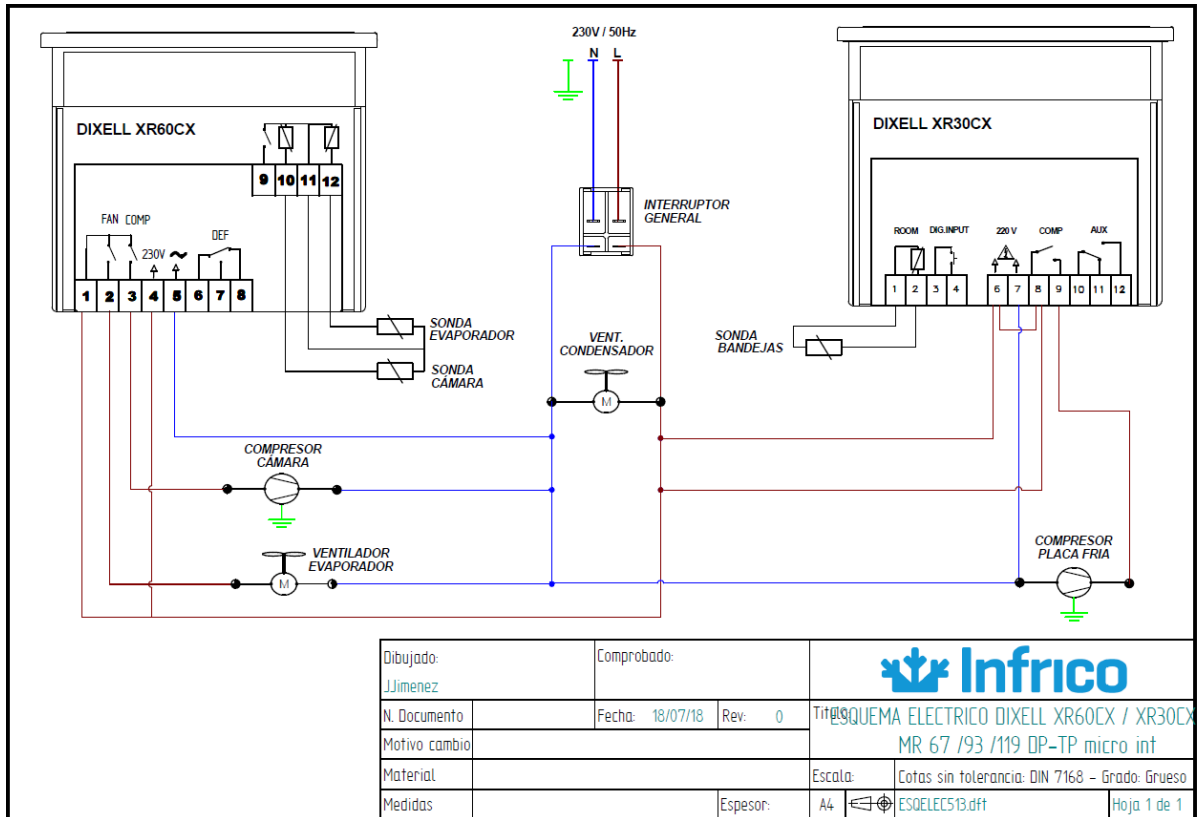
DISTINGUISHED USER:

ELIMINATE THE PLASTIC PROTECTIVE TO THE GREATER POSSIBLE BRIEFNESS FOR A GOOD CONSERVATION OF THE STEEL.
IF EXIST ADHESIVE REMAINS, ELIMINATE THEM WITH ALCOHOL.
CLEAN ALL THE APPLIANCE WITH WATER AND NEUTRAL SOAP, DRYING IT AFTER.

REMARQUE : N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de détergents concentrés, de solvants ou de produits chimiques pour nettoyer l'équipement. Les produits contenant de l'eau de javel ou de l'ammoniac sont très mauvais pour les surfaces en acier. Évitez la contamination de particules métalliques sur les surfaces en acier.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Systeme électrique :



La tension d'alimentation doit être vérifiée avant le raccordement afin de s'assurer qu'un voltage approprié sera fourni au câblage du caisson. Afin de déterminer le voltage correct de l'unité, veuillez-vous référer à la plaque signalétique située sur une paroi intérieure de l'unité. Vérifiez que les informations fournies correspondent exactement aux caractéristiques électriques du lieu où l'objet sera branché.

REMARQUE : Cet autocollant est placé sur le câble d'alimentation électrique.

ATENCIÓN
Antes de conectar lea las instrucciones
220 V 50Hz

WARNING
Before connecting, read the manual.
220 V 50Hz

Il a pour but de mettre en garde contre le risque électrique de ce dispositif.

REMARQUE : Le dispositif doit être branché sur un circuit électrique exclusif. La garantie sera annulée si cette condition n'est pas respectée.

REMARQUE : L'unité a été conçue afin de fonctionner avec une fluctuation de voltage de 5% par rapport au voltage indiqué sur la plaque signalétique du caisson. Le grillage du compresseur lié à un voltage trop faible ou trop élevé annulera automatiquement la garantie d'usine.

Les équipements sortent de l'usine avec un câble et une prise, comme montré sur le schéma. Si une prise de courant adaptée n'est pas installée, il convient de l'installer avant l'utilisation du produit.



ATTENTION ! : Toute altération du câble et de la prise pourrait créer un risque électrique, et annulerait la garantie d'usine.



ATTENTION ! : Infrico ne garantit pas les objets branchés à l'aide d'une rallonge.

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

Après que le caisson ait été installé, stabilisé, nettoyé et branché selon les instructions, ce dernier est alors opérationnel. Branchez l'unité afin de le faire fonctionner.

Le système devrait alors fonctionner de manière silencieuse selon les normes commerciales en vigueur. Si vous entendez des bruits inhabituels, éteignez immédiatement l'unité et vérifiez si les ventilateurs ne sont pas obstrués.

Il est nécessaire de laisser un certain temps aux caissons afin que ces derniers atteignent leur température de fonctionnement avant de placer des produits à l'intérieur. L'ouverture et la fermeture continues des portes entraveront la capacité de l'unité à maintenir une performance de réfrigération optimale.



REMARQUE : Nous vous conseillons de laisser le caisson vide pendant 24 heures avant de le remplir.



REMARQUE : Si l'équipement est débranché ou éteint, patientez cinq minutes avant de le rallumer.

FONCTIONNEMENT

Pour en savoir plus sur le fonctionnement du régulateur numérique pour les armoires réfrigérées et réfrigérateurs sous plan, consultez le manuel ci-joint.



SET: Pour afficher le point de consigne. Dans le mode programmation, permet de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération.



(DÉF) Pour démarrer un dégivrage manuel.



(UP) Pour afficher la température maximale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou augmente la valeur affichée.



(DOWN) Pour afficher la température minimale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou diminue la valeur affichée.

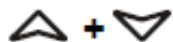


Allume et éteint l'appareil.



Désactivé.

TOUCHES COMBINÉES



Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.












Pour entrer dans le mode programmation.




Pour sortir du mode programmation.


Chaque fonction des leds est décrite dans le tableau suivant :

LED	MODE	FONCTION
	On	Compresseur activé
	Clignote	Anti-court cycle activé
	On	Dégivrage activé
	Clignote	Drainage en cours
	On	Ventilateurs activés
	Clignote	Temporisation des ventilateurs après le dégivrage en cours
	On	Signale une alarme
	On	Cycle continu activé
	On	Economie d'énergie activée
°C/°F	On	Unité de mesure
°C/°F	Clignote	Phase de programmation

AFFICHER LA TEMPERATURE MINIMALE :

1. Appuyer et relâcher la touche  .
2. Le message "Lo" s'affiche suivi par la température minimale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

AFFICHER LA TEMPERATURE MAXIMALE :

1. Appuyer et relâcher la touche  .
2. Le message "Hi" s'affiche suivi par la température maximale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affiche normal revient.

COMMENT REINITIALISER LES TEMPERATURES MAXIMALE E MINIMALE ENREGISTREES

Pour réinitialiser la température enregistrée, quand la température maximale ou minimale est affichée :

1. Appuyer sur la touche SET pendant plus de 3s. Le code "rST" s'affiche.
2. Pour confirmer l'opération, le code "rSt" clignote et la température ambiante s'affiche.



FONCTIONS PRINCIPALES :

1. COMMENT AFFICHER LE POINT DE CONSIGNE :




- 1) Appuyer et relâcher immédiatement la touche SET : la valeur du point de consigne est affichée.
- 2) En appuyant à nouveau sur la touche SET ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

2. COMMENT MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE :

1. Appuyer sur la touche SET pendant plus de 2 secondes.
2. La valeur du point de consigne s'affiche et la led °C ou °F clignote.
3. Changer la valeur du point de consigne avec les touches  ou  dans les 10s.
4. Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche SET ou attendre 10s.

3. COMMENT DEMARRER UN DEGIVRAGE MANUEL :



Appuyer sur la touche  pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel démarre.

4. POUR VERROUILLER LE CLAVIER :

1. Appuyer simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant plus de 3 secondes.
2. Le message "POF" s'affiche et le clavier est verrouillé. Il n'est alors possible que de visualiser le point de consigne, les températures minimales et maximales enregistrées.
3. Si une touche est appuyée plus de 3s, le message "POF" s'affichera.

5. COMMENT DEVERROUILLER LE CLAVIER :

Appuyer pendant plus de 3s sur les touches ▲ et ▼. Le message "Pon" s'affiche et le clavier est déverrouillé.

6. LA FONCTION ON/OFF



Avec "onF = oFF" et en appuyant sur la touche ON/OFF, le régulateur est éteint. Le message "OFF" s'affiche. Pendant l'état OFF, la régulation est arrêtée. En appuyant à nouveau sur la touche ON/OFF, le régulateur est allumé.
ATTENTION : Les charges connectées aux contacts normalement fermés des relais sont toujours alimentés et sous tension, même si le régulateur est en mode stand-by.

Remplissage

- Il est conseillé de laisser le caisson vide avant d'y stocker de la nourriture, afin de lui permettre d'atteindre sa température de fonctionnement. Une fois la température atteinte, vous pouvez remplir le caisson.
- Veillez à laisser un espace entre les éléments placés dans le caisson afin de laisser l'air circuler.
- Assurez-vous que les produits ne gênent pas la fermeture des portes.
- Ne dépassez pas un poids maximal de 25 Kg par étagère.
- Ne dépassez pas un poids maximal de 40 Kg par tiroir.
- Assurez-vous que le contenu ne fait pas obstruction au ventilateur, et que vous ne dépassez pas le poids maximal déterminé. Le contenu doit toujours être situé sous les ventilateurs.
- Ne mettez pas de nourriture chaude dans le caisson.
- Si le caisson est éteint durant une longue période, laissez-le débranché, vide, propre et laissez la porte entrouverte.

- La nourriture ou les boissons doivent être correctement emballés ou stockés dans des conteneurs hermétiques afin d'éviter les odeurs à l'intérieur du caisson. De plus, la présence de nourriture n'ayant pas été correctement emballée peut créer une corrosion de l'évaporateur.



ATTENTION ! : Les problèmes de corrosion liés à de la nourriture mal emballée annulent la garantie.

ACCESSOIRES

Grilles

Tous les équipements sont livrés avec des rails, des supports et des grilles. Les supports peuvent être facilement retirés afin d'être nettoyés, et la hauteur des rails est ajustable.

Installation des roulettes

Ces modèles sont livrés avec des roulettes.



MAINTENANCE, ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Procédure de nettoyage

Nettoyer le caisson

Pour nettoyer le caisson, procédez comme suit :

- Débranchez l'unité, et retirez tous les produits alimentaires à l'intérieur.
- Ouvrez toutes les portes et laissez le caisson atteindre la température ambiante. Retirez tous les accessoires et nettoyez-les à l'aide de bicarbonate de soude ou d'un mélange de savon doux et d'eau chaude. Séchez tous les accessoires à l'aide d'un linge propre et doux.
- Une fois que le caisson a atteint la température ambiante, nettoyez l'intérieur et l'extérieur du caisson à l'aide de bicarbonate de soude ou d'un mélange de savon doux et d'eau chaude. Rincez abondamment à l'eau claire et séchez à

l'aide d'un linge propre et doux. Une surface n'ayant pas été complètement séchée peut laisser des tâches d'eau. Il existe également des nettoyeurs pour acier inoxydable qui peuvent restaurer et préserver la couche protectrice de l'acier.

- Remettez tous les accessoires dans leur position initiale et branchez l'unité.
- Les premiers signes de dégradation de l'acier inoxydable peuvent être des petits trous et des fissures. Si vous observez ces signes, commencez à appliquer les nettoyeurs pour acier inoxydable afin de restaurer la passivité de l'acier.
- De nombreux produits alimentaires ont un contenu acide susceptible d'attaquer l'acier inoxydable, comme la moutarde, la mayonnaise, le jus de citron, les tomates et autres légumes, et tous les aliments qui contiennent du sel.



REMARQUE : Ne jamais utiliser de tampons en acier, de brosses métalliques ou de raclours pour nettoyer le caisson.



REMARQUE : Les solutions de nettoyage doivent être alcalines ou sans nettoyeurs chlorés. Tout nettoyeur contenant du chlorure va endommager le film protecteur de l'acier inoxydable.

Maintenance des joints d'étanchéité des portes



- Les joints d'étanchéité des portes doivent être nettoyés de manière régulière pour protéger l'élasticité, assurer une fermeture appropriée et prévenir les moisissures. Les joints d'étanchéité des portes peuvent être nettoyés avec de l'eau savonneuse. Évitez d'utiliser des nettoyeurs puissants et des outils aigus.
- Les joints d'étanchéité des portes peuvent être facilement retirés en les enlevant du bord de la porte, et être remplacés en les pressant contre le bord de la porte.

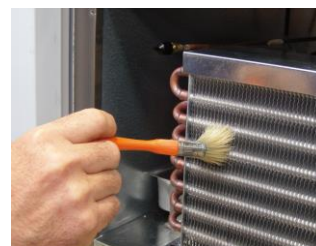


REMARQUE : si le joint d'étanchéité de la porte est contaminé avec de la graisse et n'est pas propre, il perdra son élasticité et cédera vite.

Comment nettoyer le condensateur

Le condensateur, qui est logé derrière le panneau de la grille arrière ou avant, selon le modèle, doit être régulièrement contrôlé, au moins tous les **6 mois**. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. L'air doit pouvoir circuler librement à l'intérieur du condensateur, la surface du condensateur doit donc rester sans poussière ni graisse pour un fonctionnement optimal du système. Les condensateurs sales entraînent des défauts de fonctionnement et des pertes de produits. Si le serpentin de condensation est sale ou bloqué, suivez les instructions ci-après :

- Déconnectez l'alimentation électrique.
- Retirez la grille inférieure à l'arrière du caisson.
- Pour certains modèles, il serait nécessaire de retirer les vis qui ajustent l'unité de condensateur à la plinthe et de l'extraire pour nettoyer le condensateur.
- Si le condensateur a un boîtier de protection, vous devez le dévisser et l'extraire.
- Une fois que la surface du condensateur est libre, il doit être nettoyé à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. N'utilisez jamais une brosse métallique.
- Une accumulation plus importante de poussière peut nécessiter de souffler de l'air comprimé dans le condensateur.



- Une fois nettoyé, réintroduire le boîtier de protection, remettre le condenseur dans sa position d'origine et réinstaller toutes les vis.
- Enfin, remplacez le panneau arrière inférieur et reconnectez l'alimentation électrique.



ATTENTION ! : N'utilisez jamais de l'eau pour cette procédure de nettoyage car l'eau peut endommager les composants électriques situés près du condensateur.

Maintenance des portes / charnières

Avec le temps et l'utilisation des portes, les charnières peuvent bouger légèrement. Si vous remarquez que la porte commence à mal s'aligner, vous devez ajuster les vis qui fixent les supports de charnière au caisson.

Maintenance des tuyaux de drainage

Les unités équipées d'un tuyau de drainage intérieur pour l'évacuation de l'eau doivent être vérifiées après le nettoyage afin de s'assurer que les tuyaux d'évacuation sont exempts de toute obstruction, généralement produite par les charges alimentaires.

Maintenance des tiroirs

Si vous avez décidé de configurer votre dispositif avec des tiroirs plutôt que des portes, vérifiez régulièrement si le guidage glisse correctement et si le mécanisme de fermeture final fonctionne de sorte que le tiroir ne reste pas ouvert. Vérifiez également que la charge du tiroir n'est pas supérieure au niveau recommandé (40 kg).

Lors de l'utilisation de l'appareil à basse température, le guidage des tiroirs peut être bloqué par de la glace. Pour éviter cela, nous conseillons d'éteindre l'équipement tous les 15 / 20 jours pour une nuit afin que le guidage soit exempt de glace.

Remplacements et service technique



ATTENTION ! : Assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de réparation. Ces travaux doivent être effectués par du personnel qualifié.

Après avoir effectué les vérifications pertinentes, NE FAITES AUCUNE RÉPARATION VOUS-MÊME. Contactez votre service d'assistance technique, en fournissant le modèle et le numéro de série du dispositif (situé sur l'étiquette des caractéristiques).

Dans le cas où vous ne connaissez pas d'entreprise d'assistance technique dans votre région, contactez notre société pour recevoir une liste des entreprises qui peuvent offrir un service technique adéquat.

Servicio Asistencia Técnica Infrico

Tél : 00 34 957 51 14 68

Fax : 00 34 957 59 51 06

Email: sat@infrico.com

www.infrico.com



REMARQUE : Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, insistez toujours pour acheter des pièces de rechange autorisées en usine.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

De nombreux problèmes de fonctionnement découlent de causes qui peuvent être facilement éliminées sans avoir à contacter le service technique. La page suivante montre un tableau avec les types de problèmes qui peuvent surgir, leur cause, et comment les résoudre.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il n'est pas branché à la prise électrique. 2. Aucun courant électrique n'atteint la prise parce que le fusible a sauté ou que le limiteur de puissance automatique a été déclenché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez la fiche dans la prise électrique et vérifiez qu'il y a du courant électrique. 2. Remplacez le fusible ou rebranchez le limiteur de puissance automatique.
L'appareil ne refroidit pas beaucoup	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la température de coupure dans le régulateur. 2. La porte n'a pas été fermée correctement ou a été ouverte très fréquemment. 3. Les grilles de ventilation du dispositif ont été obstruées. 4. Le condenseur est sale. 5. L'appareil est directement exposé à la lumière du soleil ou à une source de chaleur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire la température de coupure. 2. S'assurer que la porte n'est pas ouverte longtemps. 3. Garder ces zones non obstruées comme indiqué dans la section "installation" de ce manuel. 4. Nettoyer avec de l'air comprimé ou une brosse à poils durs (pas en acier). 5. Déplacer le réfrigérateur à un autre endroit ou le protéger des sources de chaleur.
Fonctionnement bruyant	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas stable. 2. Certains des tubes internes sont en contact. 3. Des vis sont desserrées dans une pièce particulière. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le stabiliser comme indiqué dans la section "installation" de ce manuel 2. Séparer les tubes en contact. 3,6. Resserrer les vis desserrées. 4. Stabiliser l'équipement et resserrer

	<p>4. Le condenseur ou le ventilateur de l'évaporateur provoque des vibrations.</p> <p>5. Charge d'huile trop faible dans le compresseur.</p> <p>6. Pièces desserrées sur l'unité de condensation.</p>	<p>toute vis desserrée.</p> <p>5. Si l'équipement a été posé sur l'une de ses faces, le laisser 24 heures dans une position debout sans le brancher, afin que l'huile retourne au compresseur. Vérifiez également les fuites d'huile.</p>
Le dispositif produit trop de glace dans l'évaporateur	<p>1. Les portes ne sont pas correctement fermées.</p> <p>2. Les portes sont ouvertes trop souvent.</p> <p>3. Le dispositif n'a pas été dégivré.</p>	<p>1,2. S'assurer que la porte n'est pas ouverte longtemps.</p> <p>3. Dégivrer le dispositif.</p>
Le compresseur ne démarre pas	<p>1. Sectionneur ouvert.</p> <p>2. Fusible grillé.</p> <p>3. Câblage défectueux.</p> <p>4. Protection anti-surcharge activée.</p> <p>5. Ouvrir les contacts de commande.</p> <p>6. Relais défectueux.</p> <p>7. Niveau de gaz faible.</p>	<p>1. Fermez le sectionneur.</p> <p>2. Remplacez le fusible grillé.</p> <p>3. Vérifiez le câblage électrique.</p> <p>4. Vérifiez si le voltage n'est pas trop faible dans source de courant.</p> <p>5. Les commandes peuvent être défectueuses ou l'emplacement du dispositif peut être trop froid.</p> <p>6. Remplacez le relais.</p> <p>7. Vérifiez les fuites.</p>
Le compresseur fonctionne, mais s'arrête à cause d'une surcharge.	<p>1. Voltage faible.</p> <p>2. Câble du dispositif défectueux.</p> <p>3. Condensateur de démarrage défectueux.</p> <p>4. Compresseur défectueux.</p>	<p>1. Vérifiez si la prise de courant ne fournit pas un voltage anormalement bas.</p> <p>2. Vérifiez le branchement et l'installation des câbles.</p> <p>3. Remplacez le condensateur de démarrage.</p> <p>4. Remplacez le compresseur.</p>
Pression de condensation élevée.	<p>1. Objet surchargé par la chaleur.</p> <p>2. Air ou gaz non condensables dans le système.</p> <p>3. Condensateur sale</p>	<p>1. Vérifier la température du produit et le garder hors de l'équipement pour sa réfrigération, s'il est très chaud.</p>

	<p>4. Ventilateur du condensateur défectueux.</p> <p>5. Objet placé dans un lieu trop chaud.</p> <p>6. Soupape d'expansion ou filtre bloqué.</p> <p>7. Soupape d'évacuation partiellement fermée.</p> <p>8. Conduite d'évacuation obstruée.</p>	<p>2. Scellez sous vide l'objet.</p> <p>3. Nettoyez le condensateur.</p> <p>4. Remplacez le ventilateur du condensateur.</p> <p>5. Placez le dispositif loin des emplacements très chauds.</p> <p>6. Ajustez la soupape d'expansion ou le filtre.</p> <p>7. Ajustez la soupape d'évacuation.</p> <p>8. Vérifiez et ajustez la conduite d'évacuation.</p>
Pression de condensation faible.	<p>1. Charge de réfrigérant insuffisante.</p> <p>2. Fuite dans le système.</p> <p>3. Dispositif placé dans un emplacement trop froid.</p>	<p>1. Vérifiez les fuites éventuelles de gaz réfrigérant.</p> <p>2. Bouchez les fuites du système.</p> <p>3. Placez le dispositif loin des emplacements très froids.</p>
Cycles courts du compresseur.	<p>1. Contrôle différentiel réglé trop près.</p> <p>2. Réfrigérant en sous-régime.</p> <p>3. Réfrigérant en surrégime.</p> <p>4. Fuite dans la soupape d'évacuation.</p> <p>5. Réduire le contrôle haute-pression.</p> <p>6. Condensateur sale</p>	<p>1. Ajustez le différentiel à l'aide du régulateur.</p> <p>2. Vérifiez le contrôle de la pression.</p> <p>3. Ajustez le niveau de réfrigérant.</p> <p>4. Remplacez la soupape d'évacuation.</p> <p>5. Ajustez la charge de réfrigérant pour éviter les surcharges.</p> <p>6. Nettoyez le condensateur.</p>

GESTION DES GARANTIES

Cher client, nous vous informons sur nos règles de garanties que notre entreprise accorde pour vos produits :

- Premièrement, nous vous informons que les produits fabriqués et vendus par INFRICO SL sont des produits destinés à un usage industriel, et non domestique. De ce fait, la garantie appliquée n'est pas soumise au droit des consommateurs, mais au droit commercial.
- La garantie INFRICO SL couvre, pour une période **d'un an** tous les défauts de fabrication ou vices cachés du produit. La garantie fournie par Infrico en tant que fabricant à son réseau de distributeurs comprend le

remplacement des pièces défectueuses, qui sont envoyées à nos frais. Il est de la responsabilité du distributeur de prendre en charge la réparation liée à la garantie (main d'œuvre et fournitures). Le distributeur devra également prendre en charge la mise en fonction de la première installation dans un établissement.

- Il est de la responsabilité des distributeurs de prendre soin des garanties de l'utilisateur, et de demander à INFRICO SL les composants nécessaires pour les réparations et les remplacements.
- La garantie ne comprend pas la casse après la livraison d'Infrico, ni les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une usure normale.
- Si, au cours des trois mois suivant l'utilisation, le dispositif doit subir une réparation disproportionnée par rapport à la valeur du dispositif, ce dernier pourrait alors être remplacé.
- Toute intervention sur l'appareil affectant la connexion électrique, la partie refroidissement ou le microcontrôleur électronique non autorisé par notre SAT (service d'assistance technique) entraînera la perte de la période de garantie restante de l'appareil.
- S'il arrive que le distributeur ne soit pas en mesure d'effectuer une réparation, il pourrait être concédé, avant l'autorisation SAT, la collecte d'un appareil pour la réparation dans les installations d'INFRICO SL, après cela il sera restitué au client. Si la réparation a lieu en dehors de la période de garantie, les frais de réparation et de transport seront à la charge du client.
- Chaque retour autorisé par SAT, pour une réparation ou un remplacement est inspecté dans nos installations. Si des défaillances différentes de celles causées par des problèmes non liés à notre fabrication ou causés par une mauvaise utilisation ou une usure sont détectées, INFRICO SL ne prendra pas en charge les coûts de réparation ou de remplacement, qui seront assumés par le client.
- Les conditions de garantie ne seront pas modifiées à moins qu'un accord écrit ne soit préalablement conclu avec le client concernant la modification des conditions du contrat de fourniture.

Certificat de garantie

Veillez remplir le rapport suivant :

Utilisateur : _____

Adresse : _____ Numéro de
téléphone : _____ de

Code postal / Ville : _____

Distributeur : _____

Date d'achat : _____

Modèle : _____ Numéro de série : _____

Compresseur numéro : _____

Signature du vendeur Signature de l'acheteur

À L'ATTENTION DU CLIENT

Demander à votre distributeur de remplir :

Utilisateur : _____

Adresse : _____ Numéro de
téléphone : _____ de

Code postal / Ville : _____

Distributeur : _____

Date d'achat : _____

Modèle : _____ Numéro de série : _____

Compresseur numéro : _____

Signature du vendeur Signature de l'acheteur

À L'ATTENTION DU DISTRIBUTEUR